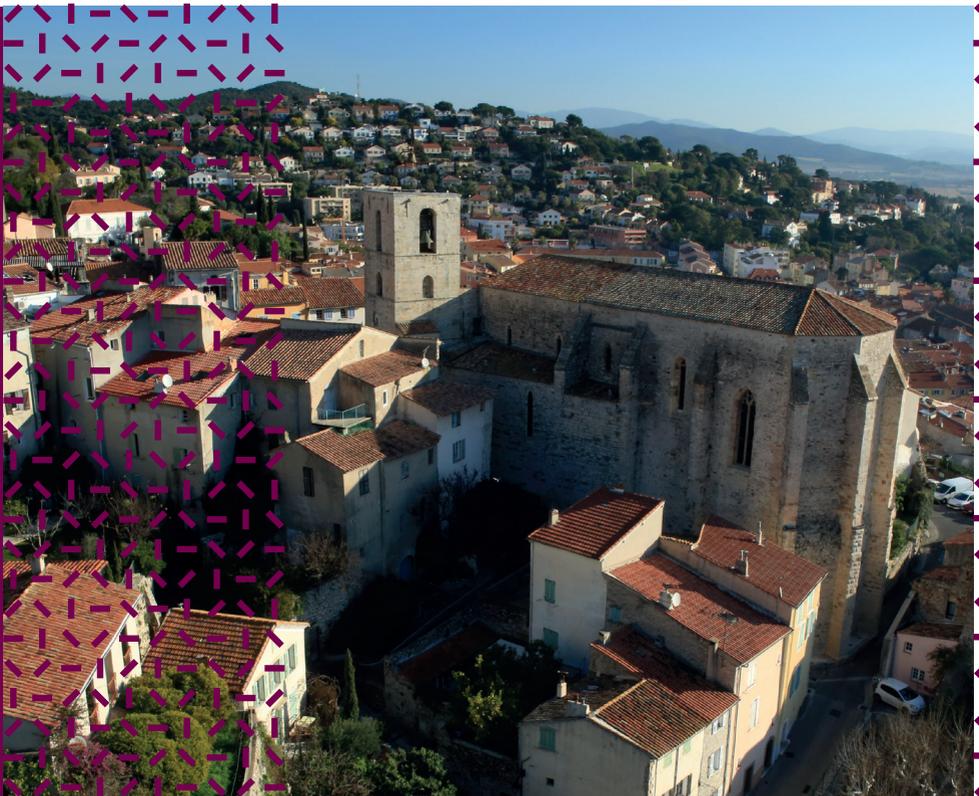


# EXPLORATEURS

## LA COLLEGIALE

### SAINT-PAUL



**CAHIER D'ACTIVITÉ**  
**JEUNE PUBLIC**  
**LIVRET DE RÉPONSES**

**VILLES**  
**& PAYS**  
**D'ART &**  
**D'HISTOIRE**  
**DIRE**

# BIENVENUE À LA COLLÉGIALE SAINT-PAUL



Avant de débiter ta visite, nous te demandons de **respecter les règles** suivantes :

- je ne crie pas,
- je ne cours pas,
- je ne dégrade pas les lieux : je ne jette pas de papier par terre, je n'écris pas sur les murs ou les objets.

## Les règles du livret :

Tu peux compléter le livret dans l'ordre que tu veux, mais le but est de passer par toutes les étapes.

Pour te repérer lors de ta visite du monument, tu peux utiliser **le plan au centre du livret**. Tu trouveras également un petit **glossaire** qui t'expliquera les mots compliqués, indiqués par un astérisque (\*) dans le livret.

**C'est parti !**

#### Crédits photos/images

© Ville d'Hyères, sauf :

- p. 3 et 7 : relevé J. C. I.

Yarmola, A. C. M. H.,

- p. 4 : D. R.

- p. 9 : d'après l'image de

PAT VKX

- p. 10 : © C. C. Manassas

#### Conception graphique

DES SIGNES studio

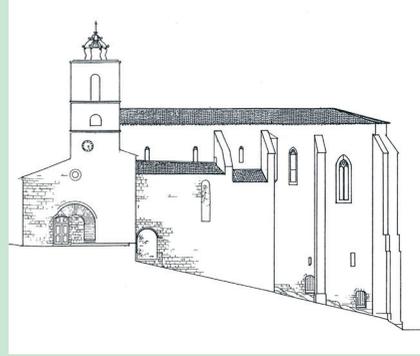
Muchir Desclouds 2018

#### Contenu pédagogique et maquette

Service Patrimoine (CB),

Ville d'Hyères, 2019

# LA COLLÉGIALE SAINT-PAUL : HISTOIRE ET DATES

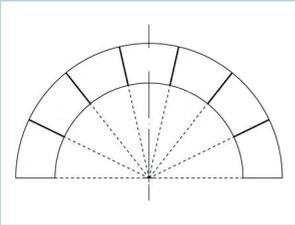


- La collégiale Saint-Paul est une église dont on connaît l'existence à partir de 1182 (**XII<sup>e</sup> siècle**). Il s'agit alors d'une chapelle toute simple (partie verte sur le plan p. 7), construite selon le style d'architecture roman\*. On y entrait par la porte située à l'ouest de l'édifice. Cette première église était celle de la paroisse\*, dirigée par un curé.
- Vers la fin du **XVI<sup>e</sup> siècle**, l'église est agrandie dans un autre style d'architecture : le gothique\* (partie bleue sur le plan). Faute de place en raison des constructions aux alentours, l'église prend une nouvelle orientation, dans un axe nord-sud.
- En 1572 (**XVI<sup>e</sup> siècle**), l'église devient une collégiale, c'est-à-dire une église dirigée par un collège de clercs (= par un ensemble de religieux appelés chanoines).
- Au **XVIII<sup>e</sup> siècle**, un clocher est ajouté au bâtiment. Un escalier monumental\* est également construit pour accéder à la collégiale depuis la place.
- En 1842 (**XIX<sup>e</sup> siècle**), l'église Saint-Louis devient l'église de la paroisse, car elle est plus facile d'accès (située plus bas dans la ville).

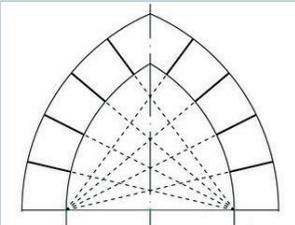
**Coche les siècles correspondant à chaque étape :**

XI  XII  XIII  XIV  XV  XVI  XVII  XVIII  XIX

# LES STYLES D'ARCHITECTURE AU MOYEN ÂGE

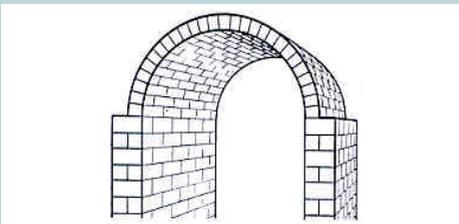


**Architecture romane\*** : ce style d'architecture s'inspire de la Rome antique, d'où il tire son nom (romain/roman). Il est caractérisé dans les églises par des murs épais, avec peu de fenêtres étroites et surmontées d'un arc en plein-cintre.

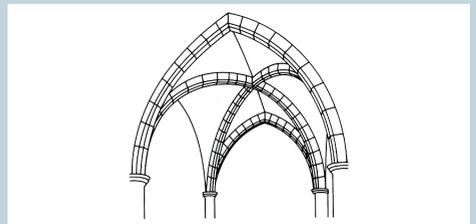


**Architecture gothique\*** : ce style utilise l'arc brisé qui répartit mieux le poids du toit et des murs. Les églises sont désormais plus hautes et plus lumineuses grâce aux nombreuses baies\* dotées de vitraux\*.

Après avoir lu les descriptions des styles d'architecture ci-dessus, **indique à quel style correspond chaque type de voûte\*** :



**Architecture romane**



**Architecture gothique**

# LES OUVERTURES : PORTES ET FENÊTRES

Relie chaque type d'ouverture à la photographie qui correspond.

Portail avec arc en plein-cintre  
(roman\*)

Fenêtre avec arc brisé  
(gothique\*)

Oculus\*

Fenêtre à ébrasement  
(de type archère)

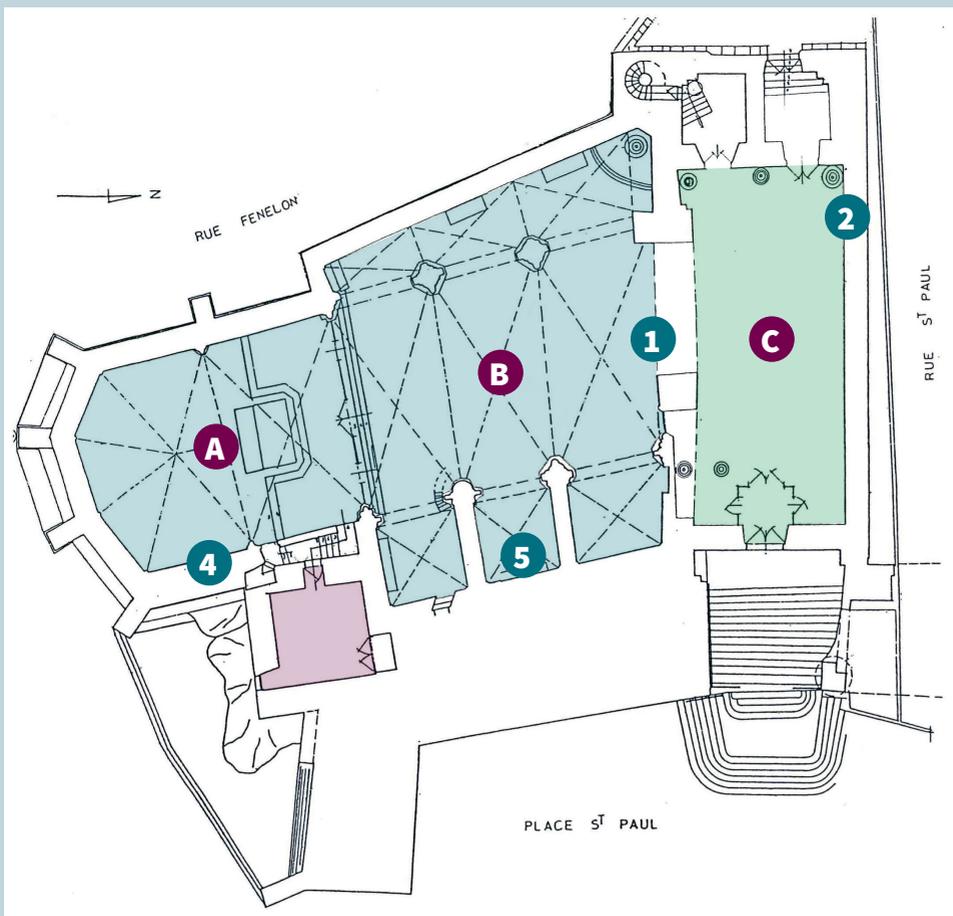


# PLAN DE LA COLLÉGIALE SAINT-PAUL ET GLOSSAIRE

---

## GLOSSAIRE

- **Baie** : terme qui désigne ici une ouverture, une fenêtre
- **Blason** : description des éléments représentant une personne, une famille, une ville
- **Chapiteau** : partie supérieure d'une colonne
- **Chœur** : partie sacrée de l'église où se trouve le maître-autel = **A**
- **Enceinte** : terme qui désigne ici une fortification, un mur de rempart pour protéger la ville contre les ennemis
- **Gothique** : désigne un style d'architecture
- **Monumental** : qui a un caractère de grandeur majestueuse
- **Narthex** : vestibule, zone située à l'entrée d'une église entre la porte d'entrée (portail) et l'intérieur de l'église (nef) = **C**
- **Nef** : partie centrale d'une église, entre le chœur et le narthex = **B**
- **Oculus** : fenêtre de forme ronde
- **Paroisse** : lieu où les gens de la communauté d'Hyères se réunissent pour les diverses célébrations de leur religion
- **Roman, romane** : désigne un style d'architecture
- **Vitrail (vitraux)** : panneau(x) formé(s) de verres colorés assemblés entre eux par du plomb ou du ciment
- **Voûte** : plafond dont le dessous a une forme d'arc (forme arrondie)

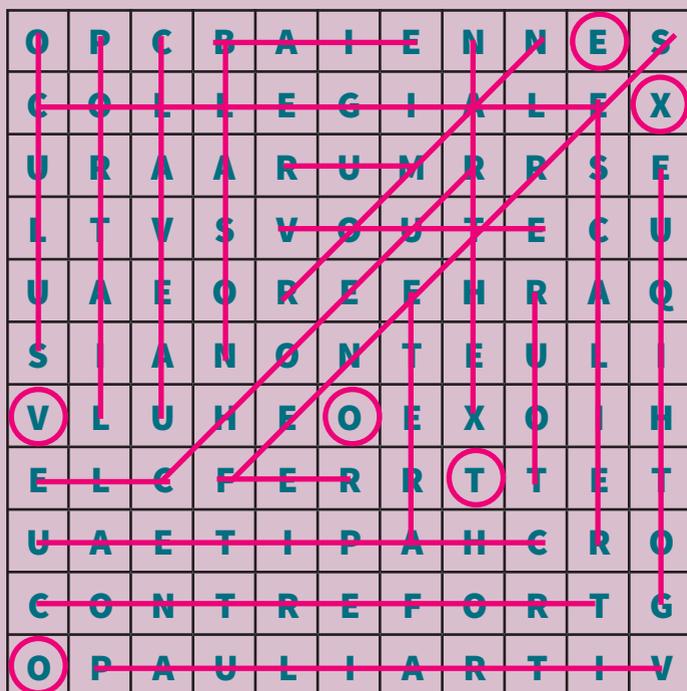


## LÉGENDE DU PLAN DE LA COLLÉGIALE :

- Partie romane\* : ancienne chapelle d'origine, construite au XII<sup>e</sup> siècle
- Partie gothique\* : extension de l'église au XVI<sup>e</sup> siècle
- Tour médiévale qui faisait partie de la première enceinte\* de protection de la ville au Moyen Âge (rempart du XIII<sup>e</sup> siècle)

# FAIRE UN VŒU... TROUVER LA BONNE RÉPONSE DU JEU !

**Barre les mots suivants dans la grille :** arc - arête - baie\* - blason\* - chapiteau - chœur - claveau - clé - collégiale\* - contrefort - escalier - fenêtres - fer (2 fois) - gothique\* - mur - narthex\* - nef\* - oculus\* - Paul - portail - roman\* - tour - vitrail\* - voûte\*. **Puis relève les lettres qui ne sont pas barrées afin de trouver le mot mystère.**





**Le mot mystère est : E X - V O T O .**

### **Quézako ? Qu'est-ce que cela veut dire ?**

Il s'agit de tableaux ou d'objets réalisés en remerciement d'un vœu exaucé ou à la suite d'une protection accordée. Les personnes qui réalisent ou font réaliser des ex-voto remercient un dieu, une déesse, un saint et les déposent ensuite au sanctuaire (église, temple...) de la divinité invoquée. Cette pratique d'offrande est connue depuis l'Antiquité. Le mot vient du latin *ex-voto suscepto* qui signifie « suivant le vœu fait ».

À la collégiale Saint-Paul, la collection présentée sur le mur du narthex\* est composée de 430 ex-voto. C'est l'un des plus importants ensembles de Provence. Il s'agit uniquement de tableaux aux supports (bois, toile, carton...) et techniques (peinture à l'huile, photographie, broderie...) variés.

Ils sont dédiés à la Vierge Marie et non à saint Paul, car ils étaient autrefois conservés dans le sanctuaire de Marie, l'église Notre-Dame de Consolation à Costebelle, avant sa destruction lors des bombardements d'août 1944.

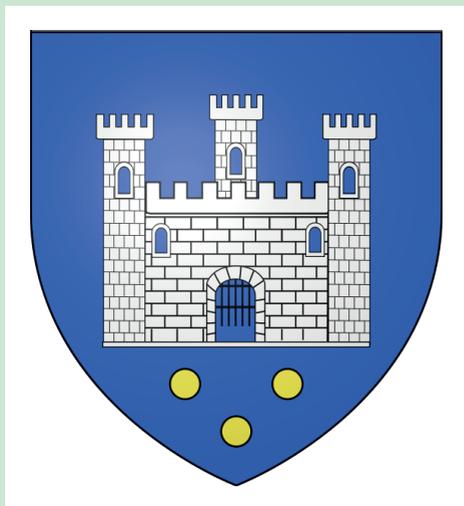
# LE BLASON DE LA VILLE D'HYÈRES



Place-toi dans la nef\* et lève les yeux. Une clé de voûte\* comporte le blason\* de la ville d'Hyères. Il s'agit de l'emblème de la ville.

L'étude des blasons s'appelle l'héraldique. On utilise des termes différents des noms de couleurs habituels pour décrire les blasons, comme **azur** pour le bleu, **gueules** pour le rouge, **sinople** pour le vert, **or** pour le jaune, **argent** pour le gris, **sable** pour le noir, **pourpre** pour le violet.

Voici comment le blason d'Hyères pourrait être décrit :

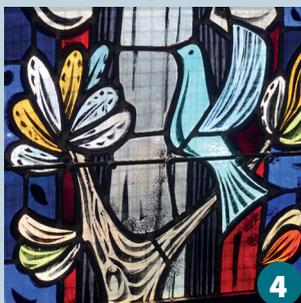


*Sur un fond d'azur, il comprend un château d'argent à trois tourelles. Les pierres de ce château sont bien visibles et de contour sable. Au-dessous, trois besants (disques) d'or sont visibles.*

**Dessine le blason de la ville d'Hyères grâce à ces indications.**

# CHERCHE ET TROUVE

Maintenant que la collégiale n'a plus de secrets pour toi, tu peux t'amuser à chercher où sont situés les éléments pris en photographie sur cette page. **Après les avoir retrouvés dans la collégiale, reporte le numéro de chaque photographie sur le plan au centre de ton livret. Un intrus s'est peut-être glissé dans ces images... À toi de le démasquer et de l'entourer !**



**L'intrus ne se trouve pas à la collégiale Saint-Paul mais à la tour des Templiers.**

# « LES MONUMENTS HISTORIQUES SONT NOMBREUX À HYÈRES ; (..) L'ANCIENNE CHAPELLE DE TEMPLIERS, L'ÉGLISE SAINT-PAUL (..) »

Jules Verne, *Géographie illustrée de la France*, 1879

Le label « **Ville ou Pays d'art et d'histoire** » est attribué par le ministre de la Culture après avis du Conseil national des Villes et Pays d'art et d'histoire. Il qualifie des territoires, communes ou regroupements de communes qui, conscients des enjeux que représente l'appropriation de leur architecture et de leur patrimoine par les habitants, s'engagent dans une démarche active de connaissance et de médiation.

**Le service animation de l'architecture et du patrimoine**, piloté par l'animateur de l'architecture et du patrimoine, organise de nombreuses actions pour permettre la découverte des richesses architecturales et patrimoniales de la Ville / du Pays par les jeunes publics individuels et les scolaires.

## Renseignements

Direction Culture et Patrimoine  
Service Patrimoine-Ville d'art et d'histoire  
Park Hotel  
Avenue de Belgique  
BP 709  
83412 Hyères cedex  
Tél. : +33 (0)4 83 69 05 24  
animateurdupatrimoine@mairie-hyeres.com  
www.hyeres.fr

Retrouvez l'actualité de l'architecture et du patrimoine à Hyères sur la page **Facebook** « **Hyères Patrimoine** » et sur le compte **Twitter** **@HyeresCulture**.



VILLE D'HYÈRES  
LES PAUMIERS